

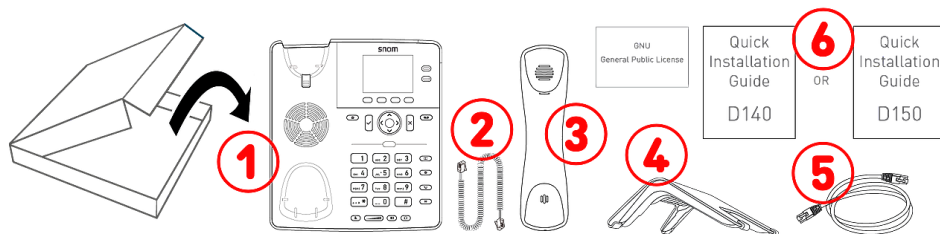
D140 / D150



Breve manual do utilizador

Como iniciar

(1) Desembalar e inspeção do conteúdo da embalagem

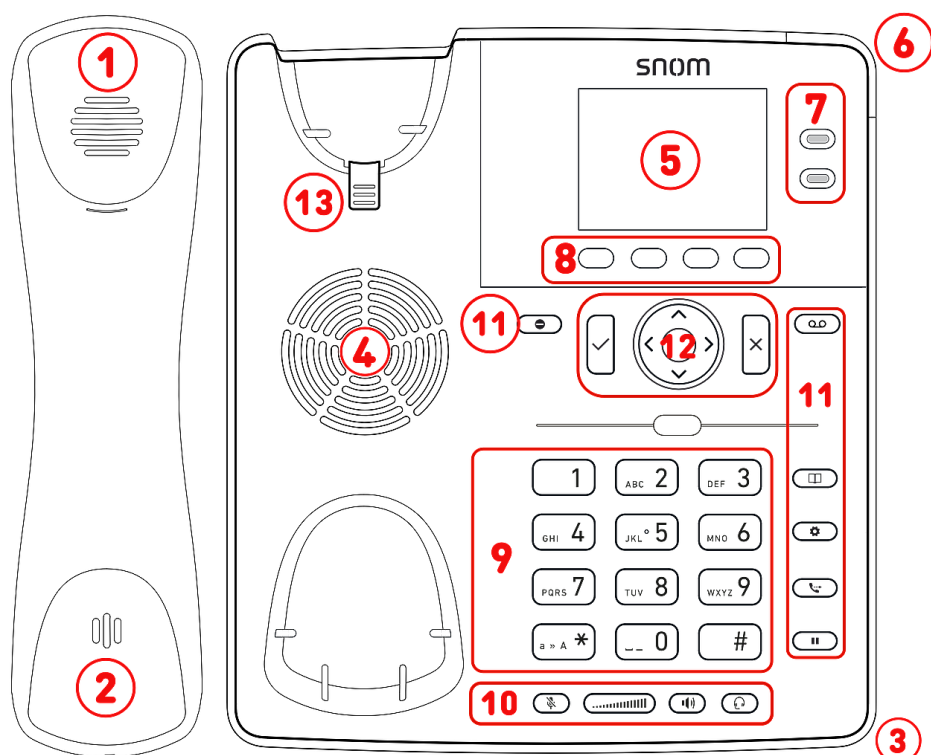


1. Telefone de escritório IP D140 / D150
2. Cabo do auscultador
3. Aparelho portátil
4. Base
5. Cabo Ethernet: 1,5 m
6. Documentação

(2) Componentes do D140 / D150

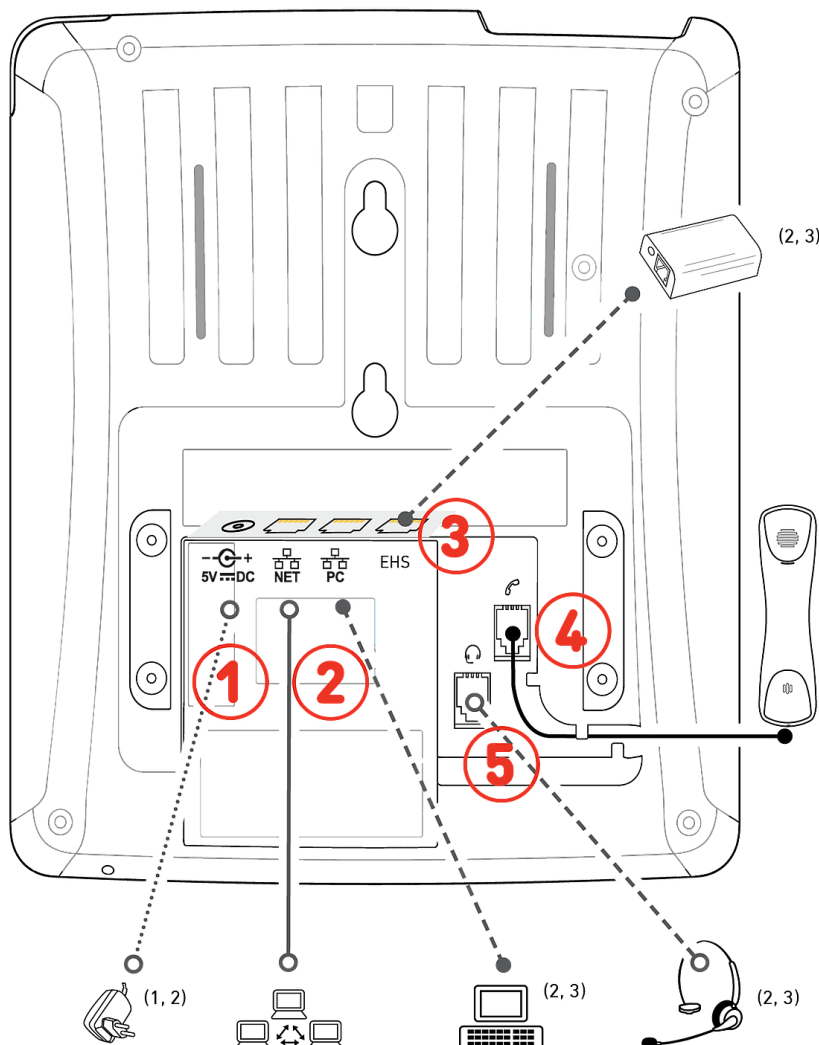
Os componentes hardware do D140 / D150 podem-se resumir como segue:

- Dispositivos de áudio → 1 - 4
- Ecrãs e sinais → 5 - 6
- Teclas físicas → 7 - 12



1. Auscultador
2. Microfone
3. Caixa do microfone
4. Invólucro altifalante
5. Ecrã
6. Indicação de estado da chamada
7. 2 teclas SmartLabel (com LED multicolor)
8. 4 teclas de função sensíveis ao contexto
9. 12 teclas (teclado padrão do telefone ITU)
10. 5 teclas de áudio dedicadas
11. 6 teclas de função dedicadas
12. Tecla de navegação de 5 vias & OK / Cancelar
13. Lingeeta de apoio do auscultador

(3) Interfaces e ligações



Interfaces com fios

1. Adaptador de alimentação: fonte de alimentação coaxial (tomada)
2. Conetividade de rede: 2 tomadas RJ45-8P8C (NET/PC), Power over Ethernet (PoE), IEEE 802.3af, classe 1, IEEE 802.3az⁴
 - D140: Ethernet 10/100 Mbit/s
 - D150: Gigabit Ethernet (GbE)
3. Adaptador EHS: tomada RJ12-6P6C
4. Aparelho com fio: tomada RJ9-4P4C
5. Auricular: tomada RJ9-4P4C

Interfaces sem fios

-/-

¹ Se o PoE não estiver disponível

² Não incluído na embalagem

³ Opcional

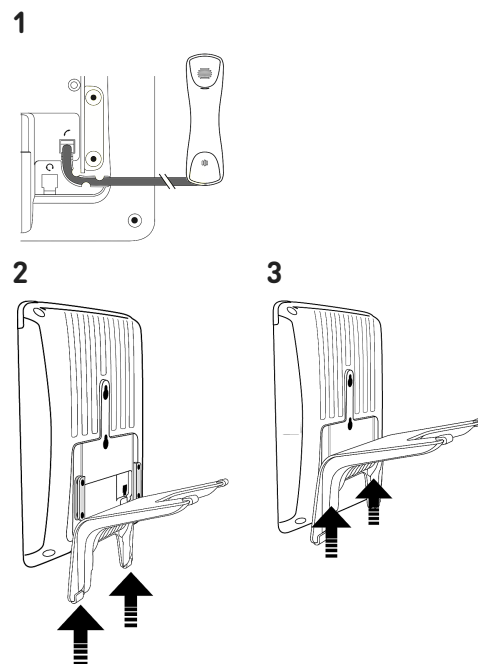
⁴ Opcional via software

Preparação do D140 / D150 para o uso

(1) Montagem do suporte e do auscultador

Nota: O suporte pode ser montado com duas inclinações diferentes: ângulo inferior 28° ou ângulo superior 46°

1. Antes de montar o suporte, introduza a extremidade comprida do cabo do auscultador no conector RJ9-4P4C marcado com ícone  na parte traseira do telefone e coloque o cabo no guia.
2. Coloque a parte superior das ranhuras no suporte coincidentes com os guias deslizantes da parte traseira do D140 / D150.
3. Empurre o suporte para cima sobre os guias deslizantes até encaixar.
4. Introduza a extremidade curta do cabo do auscultador no seu conector.
5. Coloque o D140 / D150 sobre uma superfície plana e horizontal.



(2) Ligar e acender o telefone

O telefone pode ser alimentado através de Power over Ethernet (PoE) com o cabo de rede ou, se a opção PoE não estiver disponível na rede, através de adaptador de alimentação de 5 V CC disponível em separado.

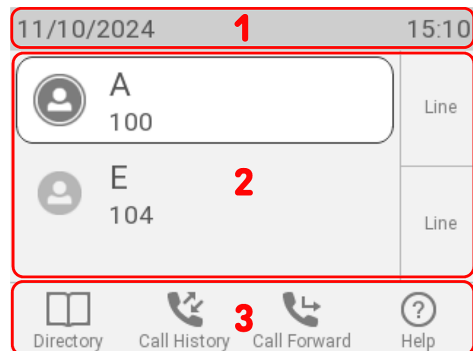
1. Ligue uma extremidade do cabo Ethernet (rede) ao conector RJ45 com a etiqueta **NET** e a outra à rede para estabelecer uma ligação de dados.
2. Se o PoE não estiver disponível, introduza a ficha da fonte de alimentação no conector com a etiqueta **5V DC** e ligue a ficha à tomada de alimentação.
3. O segundo conector RJ45, com a etiqueta **PC**, serve para ligar em cadeia outros dispositivos Ethernet sem a necessidade de uma segunda linha de ligação Ethernet.
4. Os telefones Snom são plug-and-play. Quando o telefone estiver ligado à rede, este iniciará. Se a rede local ou o fornecedor VoIP suportar as funções de *aprovisionamento automático da Snom*, o telefone iniciará automaticamente sem interrupções. Nesse caso, continue a ler o próximo capítulo, ou consulte o capítulo **Colocar o D140 / D150 em funcionamento**

Familiarizar-se com o ecrã e os comandos

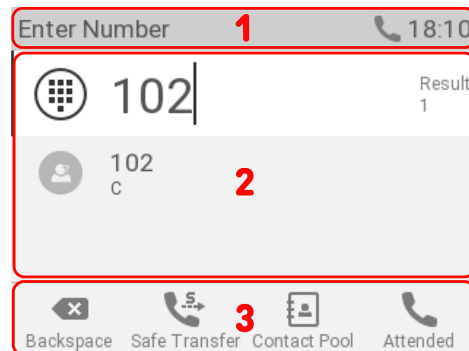
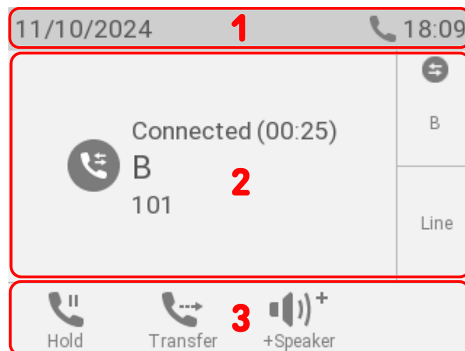
Ecrã (ver → [Como iniciar](#) → [Componentes do D140 / D150](#) → 5)

O ecrã apresenta as seguintes informações:

Em modo inativo:



Quando o telefone está ativo:

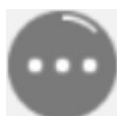


(1) Barra de informação/estado

- *Em modo inativo:* quando há mensagens de estado ativos → mensagens de estado e quando não há mensagens de estado ativos → Data e hora
- *Quando o telefone está ativo:* Nome da atividade atual e Dispositivos de áudio / Hora

(2) Área de contexto:

- *Em modo inativo:* Identidades configuradas e o seu estado real e SmartLabel



Gravação em
curso



A gravar



Não gravado



Em saída



A reencaminhar

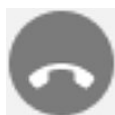


Não Incomodar

- *Quando o telefone está ativo:* Dependendo da atividade, esta área constará de símbolos (chamadas em entrada, chamada em saída, elemento da lista, etc.) e texto, como o número que está a telefonar, o número da extensão ao que se liga, participantes da conferência, etc. Dependendo do contexto, as SmartLabels poderão ser mostradas ou não.



Tom de
chamada em
saída



Tom de
chamada em
entrada



Chamada em
espera



Conectado



Colocado em
espera pelo
interlocutor



Ocupado



Em espera



Desconectado

(3) Barra de linha de teclas de função:

Dependendo da atividade atual do telefone, a linha de teclas de função apresentará várias funções que se podem ativar carregando na tecla de função localizada por baixo do respetivo símbolo. (ver → [Símbolos de funções programáveis e sensíveis ao contexto e teclas de função](#))

Indicador de chamada (ver → [Como iniciar](#) → [Componentes do D140 / D150](#) → 6)

O LED vermelho localizado no canto superior direito do telefone **indica as chamadas em entrada, em curso, retidas e perdidas**. Indicações LED de estado:

- Pisca rapidamente quando entra uma chamada.
- Fica iluminado de forma constante ao marcar, durante uma chamada e quando há uma chamada perdida. Para apagar o LED depois de uma chamada perdida, carregue na seta direita na tecla de navegação para ver o menu **Chamadas perdidas** e apague simultaneamente o LED.
- Pisca lentamente quando se tem uma chamada em espera.

Teclas SmartLabel (ver → [Como iniciar](#) → [Componentes do D140 / D150](#) → 7)

2 teclas SmartLabel (teclas de função programáveis com LED) à direita do SmartDisplay desempenham as funções definidas pelas SmartLabel. Podem-se programar e etiquetar no telefone através da interface de utilizador do telefone (PUI) com base em menus e na página **Teclas de função** da interface do utilizador (WUI) do telefone.

SmartLabel Keys

Context	Type	Number	Short Label Mode	Full Label Mode	Short Label	Full Label	XML Label
Active	Line		Icon and Text	Icon and Text			P1
Active	Line		Icon and Text	Icon and Text			P2

Configuração pré-definida: P1-P2 → [Linha](#)

Dependendo da função atribuída à tecla, os LEDs vermelhos ou verdes da tecla ativar-se-ao quando se verifique o evento da tecla. O LED de uma tecla de **linha**:

- pisca rapidamente quando chega uma chamada;
- acende com luz fixa quando há uma chamada em curso;
- pisca lentamente quando há uma chamada em espera;
- apaga quando a linha está livre.

Quando se atribuem outras funções às teclas, os LEDs podem iluminar-se ou piscar. Por exemplo: quando se atribui a função **extensão** a uma tecla e a supervisão de extensões está ativada em ambos os telefones, o LED:

- pisca rapidamente quando chega uma chamada;
- acende com luz fixa quando a extensão está ocupada;
- apaga quando a extensão está livre.

Símbolos de funções programáveis e sensíveis ao contexto e teclas de função (ver → Como iniciar → Componentes do D140 / D150 → 8)

As 4 teclas de função contextual programáveis e sensíveis (F1 - F4) encontram-se por baixo do ecrã e podem ser programadas no menu **Teclas de função** da interface internet do telefone (**WUI**) para executar uma série de ações. As funções associadas a estas teclas estão disponíveis quando o telefone está em modo inativo.

Type	Number	Label	
Key Event	Directory		F1
Key Event	Call History		F2
Call Forward			F3
Key Event	Help		F4

Configuração pré-definida:

Funções padrão disponíveis no ecrã inativo. A configuração pré-definida depende do firmware instalado no telefone.



Agenda

F1 Diretório telefónico interno



Histórico de chamadas

F2 Listas de chamadas (perdidas, recebidas, efetuadas)



Reencaminhar todas

F3 Reencaminhar todas (on/off)



Mensagens de estado

F4 Informação de estado ou Endereço IP



Ajuda

Pressione na tecla de função que se encontra por baixo do símbolo do ecrã para ativar a função, abrir a lista, etc, representada pelo símbolo situado sobre a tecla.

Teclado alfanumérico (ver → Como iniciar → Componentes do D140 / D150 → 9)

O teclado alfanumérico composto por 12 teclas rígidas, está posicionado no centro da parte inferior do dispositivo.

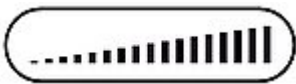


Tecla asterisco

- **Em modo de edição:** Mantenha pressionado durante um segundo para alterar o modo de introdução (números > minúsculas > maiúsculas) ou pressione brevemente para escrever *.
- **Em ecrã inativo:** Pressione durante 3 segundos para bloquear/desbloquear o teclado.

Tecclas de controlo áudio (ver → Como iniciar → Componentes do D140 / D150 → 10)

5 teclas de controlo áudio servem para ajustar o volume, ativar e desativar o microfone, ativar o altavoz e o modo auricular.



volume + / -

- Ajusta o volume do toque quando o telefone está em repouso ou a tocar
- Ajusta o volume do altavoz do auricular, da base ou dos auriculares, respetivamente, durante uma chamada



Viva-voz

- Alternar entre o modo mãos livres e auricular
- Marcar e aceitar chamadas com o viva-voz



silencioso

- Ativar / desativar microfone
- Ativar e desativar o modo auriculares



auricular

Tecclas de função dedicadas e personalizáveis (ver → Como iniciar → Componentes do D140 / D150 → 11)

6 teclas de função pré-programadas e programáveis com configuração de fábrica impresa na tecla. Podem-se programar outras funções.

Configuração pré-definida:

Type	Number	
Key Event	Voicemail	Voicemail
Key Event	DND	DND
Key Event	Directory	Directory
Transfer		Transfer
Key Event	Hold	Hold
Key Event	Settings	Settings



mensagem

- Recuperar mensagens das mensagens de voz (se existe)



agenda

- Aceder ao directorio integrado do telefone



Configurações

- Aceder ao menu de configuração da interface de utilizador do telefone (PUI)



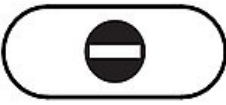
Chamada em espera

- Reter/retomar uma chamada ativa



Transferir

- **Transferência de chamadas**



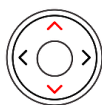
DND

- Ativa/desativa o modo **Não disturbar (DND)** de todas as identidades registadas

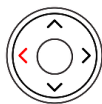
Teclas de navegação, confirmação e cancelamento (ver → *Como iniciar* → *Componentes do D140 / D150* → 12)

Podem-se programar com as teclas de evento disponíveis nos menus em cascata. Quando o ecrã está inativo é possível selecionar um evento diferente disponível em cada tecla. Não é possível mudas as funções disponíveis quando o telefone estiver ativo, por exemplo quando há uma chamada em curso, quando o telefone toca, etc.

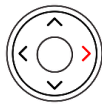
Configuração pré-definida:



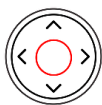
Tecla de navegação: para cima/baixo



Tecla de navegação: esquerda



Tecla de navegação: direita



Tecla de navegação: central



OK



cancelar

- **Em ecrã inativo:** selecione a identidade em saída
- Em outros contextos: navegar para cima/baixo

- **Em ecrã inativo:** consultar a lista das chamadas recebidas
- **Em modo de edição:** mover o cursor para a esquerda carácter por carácter

- **Em ecrã inativo:** Consultar a lista de chamadas perdidas e apagar simultaneamente o LED de chamadas perdidas
- **Em modo de edição:** mover o cursor para a direita carácter por carácter

- **Em ecrã inativo:** Lista de chamadas efetuadas
- Aceitar chamadas em vivavoz e no auricular
- Confirmar, guardar ações e entradas, e voltar ao ecrã anterior

- Finalizar chamadas com mãos-livres, auricular do telefone e auscultadores
- Cancelar ações e entradas, e voltar ao ecrã anterior

Type		
Previous Identity	Up	⬆
Missed Calls	Right	➡
Next Identity	Down	⬇
Accepted Calls	Left	⬅
Redial	OK	✓
Cancel	Cancel	✕

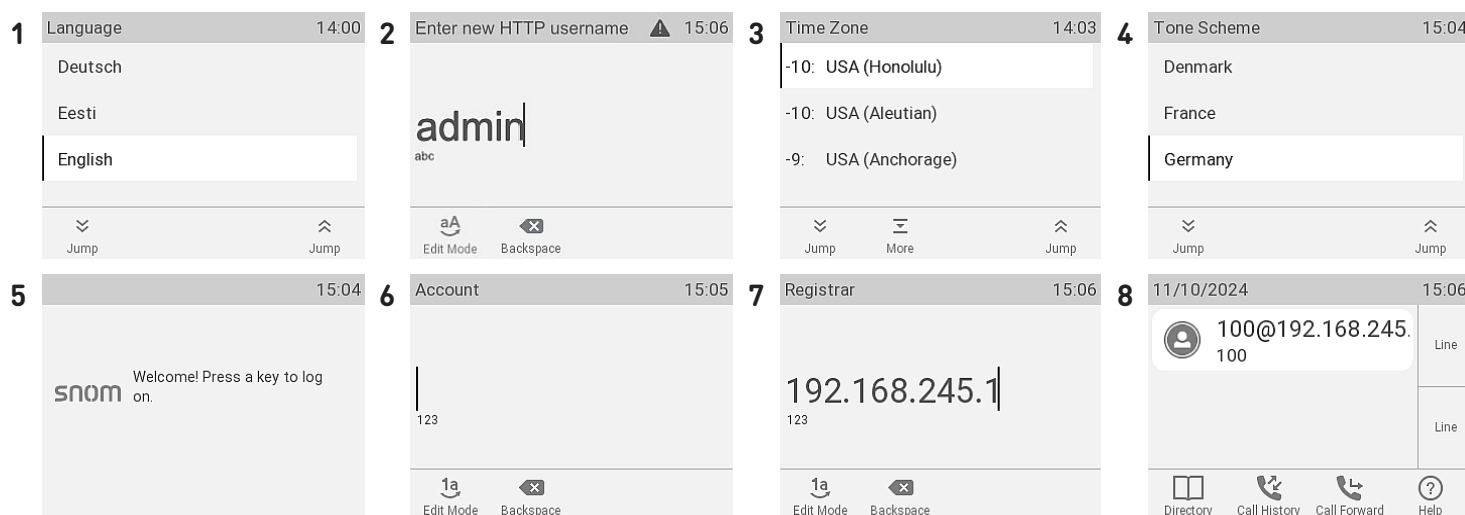
Colocar o D140 / D150 em funcionamento

(1) Instalação e conexão do telefone

Nota: necessitará da **informação de registo** que o seu provedor de internet ou administrador de rede lhe proporcionou; normalmente o **número ou a extensão do telefone**, a **palavra-passe** e o **registo (domínio SIP)**.

Normalmente a inicialização é completamente automática, através DHCP. Se a sua rede não admite DHCP, pressione em **Cancelar** e introduza manualmente o **endereço IP**, a **netmask**, o **endereço IP do gateway** e o **servidor DNS**.

Quando no ecrã é indicado, **pressione na seta para cima ou para baixo na tecla de navegação** para **selecionar** uma opção. **Pressione na tecla OK** para **guardar** a seleção.



1. **Línguas:** terá que seleccionar uma **língua**. A língua predefinida é o **inglês**.
2. Em seguida, ser-lhe-á pedido que introduza um nome de utilizador e **uma palavra-passe HTTP** para aceder à interface de utilizador Web do telefone em 2 passos. (1) Pode ser utilizado o nome de utilizador predefinido (*admin*) ou pode ser introduzido um novo. (2) A palavra-passe tem de ter, pelo menos, **seis caracteres alfanuméricos**. **Nota:** É obrigado a definir uma **palavra-passe HTTP adequada** para operar o telefone.
3. Fuso horário: A seguir, é necessário indicar o seu **fuso horário**. Assim, a hora exibida no ecrã será atualizada.
4. Tom de chamada: a seguir, é necessário configurar o **tom de chamada** que o utilizador ouve quando levanta o auscultador. Consoante o país, o tom de chamada poderá ser diferente.
5. O ecrã será exibido o **ecrã de boas-vindas**. Pressione em qualquer uma das teclas para se registar.
6. Introduza a **conta/o número de telefone** e pressione em OK.
7. Introduza os dados de **Registrar** e pressione em OK para guardar. Introduza a **palavra-passe** e pressione em **OK**.
8. Após ter-se registado, o ecrã exibe o **ecrã inativo**.

(2) Configurar e personalizar as definições do D140 / D150

Uma quantidade relativamente limitadas de definições podem ser configuradas diretamente **no telefone** através da *interface de utilizador do telefone (PUI)*; podem-se personalizar muitas outras confortavelmente através da *interface de utilizador web (WUI)* com um **computador com navegador web**.

Nota: os telefones Snom podem funcionar em modo administrador ou utilizador. No modo administrador, todas as configurações são acessíveis e podem ser modificadas; no modo utilizador, algumas configurações não são acessíveis. → **Configuração pré-definida:** modo administrador

Se o seu telefone é administrado de forma centralizada, o **modo utilizador** será o modo por defeito. Verifique com o seu administrador de rede ou operador de VoIP. Quando o telefone está a funcionar em modo utilizador, é necessário introduzir a palavra-passe para mudar o modo administrador.

Interface utilizador do telefone (PUI)

Pressione



Configurações

para abrir o menu de configuração no ecrã. Para abrir os submenus e a configuração, seleccione submenu ou configuração com a tecla de navegação e pressione



OK

Interface de utilizador web

1. Procure a **direção IP** do telefone.
Pressione



Configurações

→ Informação →
Ajuda

2. Introduza a direção IP na barra dos endereços do navegador de um computador que está na mesma rede do telefone.
3. Acederá à interface de utilizador web (WUI). Se for a primeira vez que realiza uma inicialização manual, visualizará a página *Segurança*; caso contrário, abrir-se-á o ecrã *Início*.

2

Help

15:07

To set up your phone, please navigate your web browser to:
<https://192.168.245.170:443>
 To get more help visit:
<https://service.snom.com>

3

Security

SNOM

Os elementos disponíveis no menu vertical do lado esquerdo da janela variam em função do modo em que se utiliza o telefone, utilizador ou administrador. As alterações que realize na interface web não terão efeito até clicar em **Guardar** ou em **Aplicar e Guardar**, consoante a sua versão de firmware. As alterações serão perdidas se se abrir outra página da interface web sem clicar antes em **Aplicar/Guardar**.

Operation

Home

Directory

Setup

Preferences

Speed Dial

Function Keys

Identity 1

Identity 2

Action URL Settings

Advanced

Certificates

Software Update

Status

System Information

Log

SIP Trace

DNS Cache

Subscriptions

PCAP Trace

Memory

Settings

Manual

SNOM

© Snom Technology GmbH

Security Advice

We strongly recommend that you secure the web interface in order to protect your phone against remote attacks. Therefore the HTTP User as well as the Administrator Password should be changed from the default value. Changing the HTTP Password is mandatory.

Security Settings State

Administrator Password	✗	Recommended
HTTP Server User (Not Default)	✗	Mandatory
HTTP Server Password	✓	Recommended
HTTP Server Password (Not Default)	✓	Mandatory
Use Hidden Tags	✗	Recommended

Security

Administrator Password

Administrator Password (Confirmation)

HTTP Server

User

Password

Additionally you should protect the web interface with hidden security tags against remote attackers trying to change phone settings with failed HTTP POST requests.

Use Hidden Tags

on off ?

Apply

Apply and ignore the warning until reboot.

Apply and ignore the warning forever.

Utilização do telefone

Esta secção descreve as funções do telefone com a configuração pré-definida de fábrica. Se o seu telefone tiver sido instalado e/ou configurado por outra pessoa, é possível que as configurações pré-definidas tenham sido alterados. Solicite a essa pessoa ou empresa se o telefone não atua como aqui descrito.

A informação sobre a pessoa a que se telefona aparece no ecrã, e controla-se através de uma configuração na interface web do telefone. A configuração por defeito é *Nome + Número*. É possível alterar a configuração em *Preferências > Informação geral > Estilo de visualização de números* selecionando uma opção diferente na lista em cascata.

(1) Efetuar chamadas

1. **Seleção de identidade** para a chamada em saída atual

2. Utilização de diferentes **dispositivos áudio**

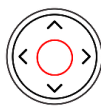
- Aparelho portátil:

levante o auscultador, marque o número e inicie a chamada pressionando em



OK

ou



Tecla de navegação: central

- Auricular:

marque o número e inicie a chamada pressionando em



auricular

- Viva-voz:

marque o número e inicie a chamada pressionando em



Viva-voz

(2) Responder às chamadas

Utilização de diferentes **dispositivos áudio**

- Aparelho portátil: levante o auscultador

- Auricular: Pressione



auricular

Se o telefone já estiver em modo auriculares, também pode pressionar a tecla da linha que pisca

- Viva-voz: Pressione



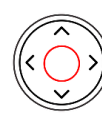
Viva-voz

ou



OK

ou



Tecla de navegação: central

(3) Finalizar uma chamada

- Quando utiliza o auscultador do telefone: desligue colocando-o no gancho ou Pressione
- Se utiliza o viva-voz ou os auriculares:



cancelar

(4) Chamadas ativas

Pôr uma chamada em espera

Pressione



Chamada em
espera

ou pressione a
tecla de função
que se encontra
por baixo do
símbolo
correspondente



Chamada em
espera

para pôr a chamada em curso em espera. As chamadas em espera são indicadas da seguinte maneira:

- com uma mensagem de texto no ecrã;
- com a tecla de linha que pisca lentamente;
- com o LED de indicação de chamada que pisca lentamente;
- com duplo sinal acústico quando se põe uma chamada em espera.

Agora poderá:

- transferir a chamada em espera ou transferi-la com aviso prévio
- receber e fazer chamadas e pôr outras em espera.

Responda à chamada em espera pressionando na tecla de linha ou de novo em



Chamada em
espera

ou pressione a
tecla de função
que se encontra
por baixo do
símbolo
correspondente



Retomar

Se a outra pessoa desliga quando está em espera, a chamada também terminará no seu telefone e os indicadores LED apagarão.

Manter várias chamadas

Se está numa chamada com uma pessoa e tem uma ou mais chamadas em espera ou se tem mais de uma chamada em espera, serão exibidos os seguintes símbolos na linha de teclas de função consoante o caso.



Voltar à
chamada ativa



Chamada em
espera anterior



Chamada em
espera seguinte

Agora poderá:

- alternar entre a chamada ativa e qualquer chamada em espera. É possível ter até **2** chamadas simultâneas se o seu sistema de VoIP o admitir;
- quando a chamada ativa estiver no ecrã, poderá transferi-la ou finaliza-la;
- quando uma chamada em espera estiver no ecrã, pressione



OK

para passar para essa chamada e pôr em espera a chamada atualmente ativa.

Conferência

O número máximo de participantes em conferências telefónicas é **3** (o utilizador e outras 2 pessoas). Para saber o número de participantes nas conferências com base no servidor e como configura-las e participar, consulte com o administrador da sua rede ou com o seu operador de VoIP.

Iniciar uma conferência

1. Telefone para o primeiro participante previsto (**B, 101**) e ponha a chamada realizada em espera.
2. Ligue para o seguinte participante previsto (**C, 102**) e anuncie a conferência. Ponha em espera a chamada em curso (**C, 102**).

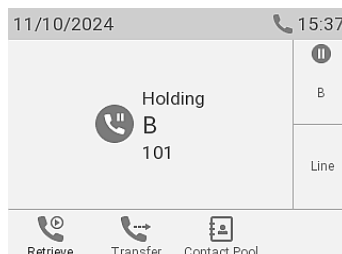
3. Pressione a tecla de função que se encontra por baixo do símbolo a seguir



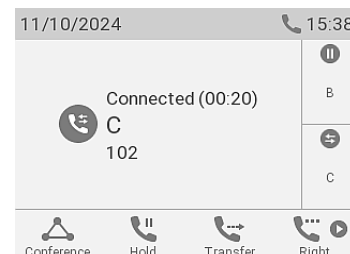
Organizar conferência

para iniciar a conferência com 3 participantes.

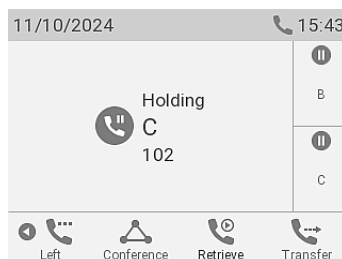
1



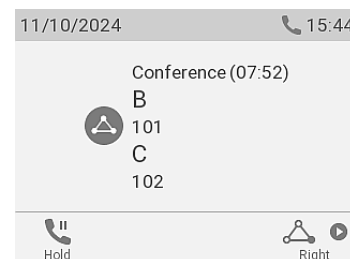
2.1



2.2



3



Agora poderá:

- seleccionar participantes individualmente pressionando na tecla de função correspondente por baixo de um destes ícones



Participante anterior



Participante seguinte



Voltar à conferência



- falar com um dos participantes em privado. Com um dos participantes no ecrã, pressione



OK

para reiniciar a conferência, pressione na seguinte tecla de função



Organizar conferência

- pôr um participante em espera. Com um dos participantes no ecrã, pressione



Chamada em espera

para reiniciar a conferência, pressione na seguinte tecla de função



Organizar conferência

- Termine a conferência e as ligações com ambas as partes voltando para o ecrã da conferência.



Voltar à conferência

→ Pressione



cancelar

Transferência de chamadas

É possível transferir as chamadas em curso, bem como as chamadas em entrada.

- Quando tem uma chamada em curso, há duas formas de transferi-la para um terceiro
 - Transferência de chamada atendida:** Anunciar primeiro a chamada para garantir que é aceite.
 - Transferência de chamada direta:** Não haverá informação se o destinatário está disponível e/ou atende a chamada.
- Quando chega uma chamada ao seu telefone, pode transferi-la a um terceiro sem ter primeiro que responder. → [Desvio de chamadas](#)

Transferência de chamada atendida: com apenas uma chamada no telefone → **B, 101**

- Ponha em espera a chamada em curso (**B, 101**).

Marque o número (**C, 102**) para o qual deseja transferir a chamada e anuncie.

Nota: Se o terceiro não quiser atender a chamada, prima



cancelar

- Se a outra pessoa (**C, 102**) quiser aceitar a chamada, pressione em



Transferir

ou pressione a tecla de função que se encontra por baixo do símbolo correspondente



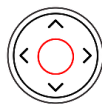
Transferir

- Pressione



OK

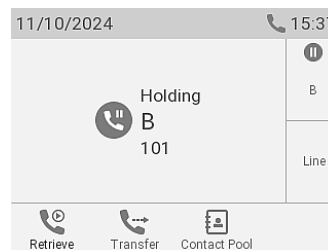
ou



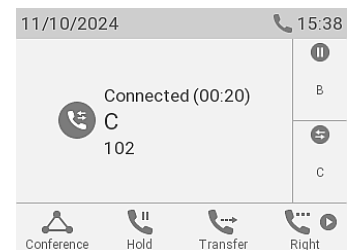
Tecla de navegação: central

para concluir a transferência. → Agora **B (101)** está em linha com **C (102)**.

1.1

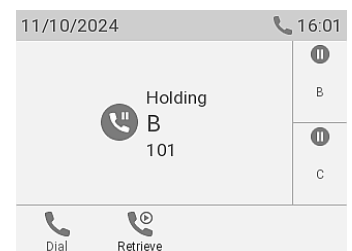


1.2



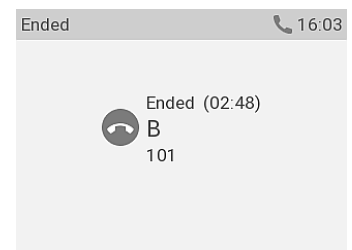
→ A chamada (**C, 102**) é posta em espera.

2



Nota: É possível que seja exibida brevemente a mensagem *Finalizado* **B 101** no ecrã que indica que a transferência foi concluída.

3



Transferência de chamada direta (chamada ativa **B 101**)

1. Com uma chamada ativa (**B, 101**), pressione em



ou



Transferir

Transferir

→ Exibirá o **ecrã de marcação**.

2. Marque o número (**C, 102**) para o qual deseja transferir a chamada cega (sem aviso prévio) ou selecione um dos diretórios telefónicos disponíveis. Pressione



ou

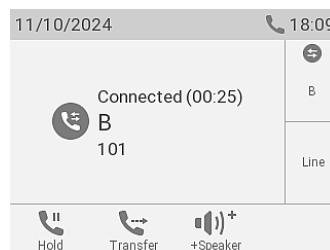


OK

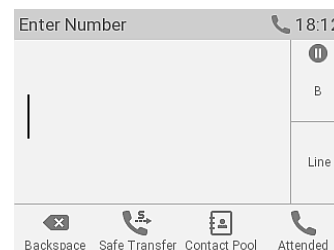
Tecla de navegação: central

para concluir a transferência. → Agora **B (101)** está a ligar para **C (102)**.

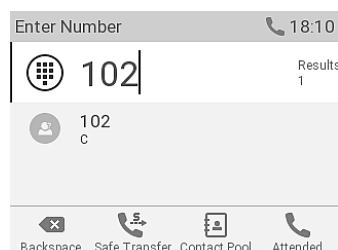
1.1



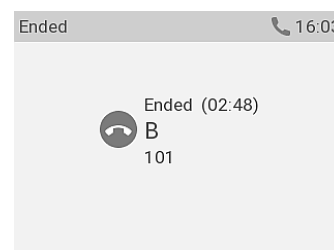
1.2



2.1



2.2



Nota: É possível que seja exibida brevemente a mensagem *Finalizado B 101* no ecrã que indica que a transferência foi concluída.

Desvio de chamadas (chamada ativa **B 101** e chamada em espera **C 102**)

1. Se está numa chamada ativa (**B, 101**) e deseja transferir uma chamada em entrada em espera (**C, 102**), pressione na seguinte tecla de função

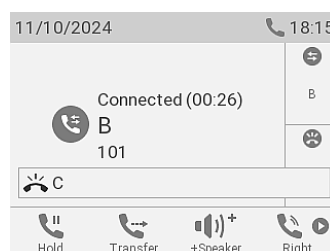


Seguinte
chamada em
espera

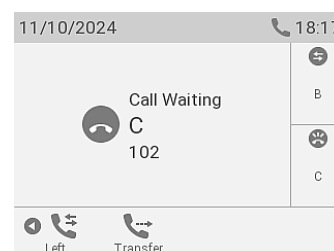
→ A chamada em entrada em espera será exibida no ecrã.

Nota: A chamada ativa permanece ativa enquanto transfere a chamada em entrada.

1.1



1.2



2. Pressione



ou

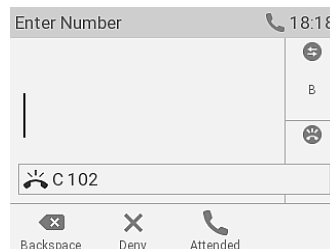


Transferir

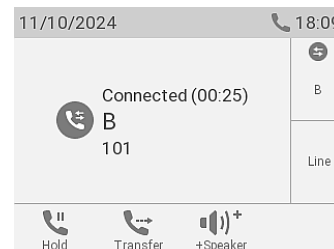
Transferir

→ Exibirá o **ecrã de marcação**.

2



3



3. Marque o número (**D, 103**) para o qual deseja transferir a chamada cega (sem aviso prévio) ou selecione um dos diretórios telefónicos disponíveis. → Agora **C (102)** está a ligar para **D (103)**. A chamada ativa (**B, 101**) voltará a ser exibida no ecrã.

Desvio de chamadas (chamada em entrada **B, 101**)

1. Quando uma chamada em entrada (**B, 101**) tocar, pressione em



Transferir

ou



Transferir

→ Exibirá o **ecrã de marcação**.

2. Marque o número (**C, 102**) para o qual deseja transferir a chamada cega (sem aviso prévio) ou selecione um dos diretórios telefónicos disponíveis. Pressione



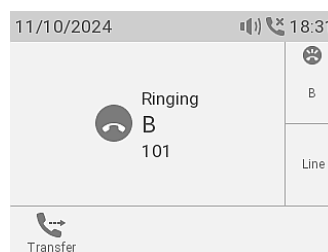
OK

ou

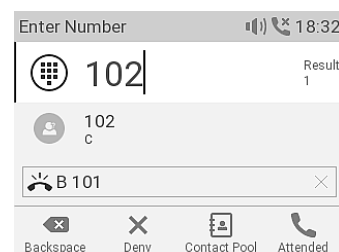


Tecla de navegação: central

1.1

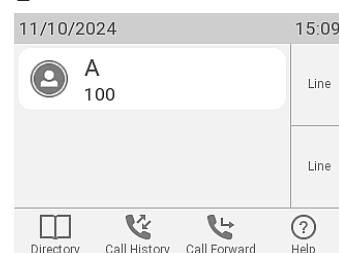


1.2



para concluir a transferência. → Agora **B (101)** está a ligar para **C (102)**.

2



Listas de chamadas

No telefone são armazenadas três listas de chamadas: **perdidas, efetuadas e recebidas**. Indicam o **número, data, hora e duração da chamada**. Se a memória estiver cheia, **as mais antigas serão sobrescritas**.

1. **Em ecrã inativo:** pressione a tecla de função que se encontra por baixo do símbolo correspondente



Histórico de chamadas

→ Exibirá o ecrã **histórico de chamadas**.

2. Para consultar no ecrã a lista de chamadas perdidas, recebidas ou efetuadas, use a tecla de navegação (esquerda/direita). Em cada lista, a última chamada é exibida na parte superior. Deslize pela lista usando a tecla de navegação (cima/baixo). Os ícones indicam o tipo de chamada.



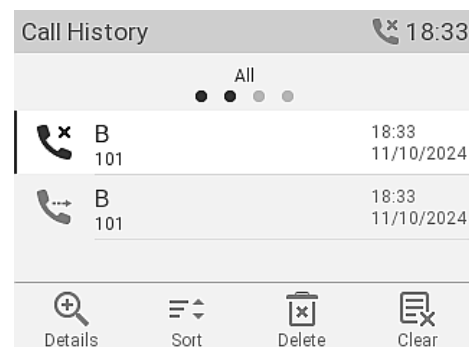
Chamadas recebidas



Chamadas discadas



Chamadas Perdidas



Atualização do software

Atualização manual

1.

Para encontrar a última versão do firmware para o seu D140 / D150, visite o [Firmware Update Center](#) da Snom.
2.

Leia as instruções e as notas sobre a versão antes de descarregar o firmware.
3.

Clique com o botão **direito** do rato no *link para descarregar* da tabela que contém os Ficheiros de firmware e copie o link.
4.

Abra a interface de utilizador web do telefone (WUI). Navegue até chegar à página de *Software Update (Atualização do software)*. Na secção *Atualização software manual*, cole o link no campo de texto **Firmware**.
5.

Clique em **Carregar**. O telefone começará a reiniciar. Se o telefone apresentar a mensagem *Reiniciar?*, por favor confirme.
- Nota:

NÃO REMOVA A ALIMENTAÇÃO ENQUANTO O D140 / D150 ESTÁ A REINICIAR!

3

Downloads

Firmware Files

Phone Model	File Size	SHA-256 Checksum	Download Link
D140	41.4 MB	6bac9c765381eb9b8c6622a54d3f695aad0bb8ae7f65606dfaa2e3d712a25013	https://downloads.snom.com/fw/10.1.184.14/bin/snomD140-10.1.184.14-HW1-SIP-r.bin
D150	41.4 MB	f3521f50819c2006336e3a7b41abbad30b94a36fc167d410a085f1553aac92c8	https://downloads.snom.com/fw/10.1.184.14/bin/snomD150-10.1.184.14-HW2-SIP-r.bin

4

Manual Software Update

snom

Operation

Home

Directory

Setup

Preferences

Speed Dial

Function Keys

Identity 1

Identity 2

Action URL Settings

Advanced

Certificates

Software Update

Status

System Information

Log

SIP Trace

DNS Cache

Subscriptions

PCAP Trace

Memory

Settings

Manual

snom

© Snom Technology GmbH

You may explicitly specify which software version you want to run on this phone. Fill in the http URL which is pointing to the firmware you want to use. Please use only a complete http URL (like <http://www.example.com/firmware.bin>). The phone will reboot after you press the load button.

Manual Software Update

Firmware

?

Load

Your phone is shipped with a valid license preinstalled. It is possible to install a new license file via the manual license upload to enable additional software features or to reinstall the preinstalled license in case it is missing or damaged. If the uploaded license file is invalid (e.g. not matching the MAC address of the phone) it will be ignored and the existing license is kept.

Manual License Upload

License file

Choose File

Load

Provisionamento automático

1.

Abra a interface de utilizador web (WUI) do telefone e navegue até chegar à página *Configuração avançada > aba Atualizar*.

2.

Clique no símbolo de ajuda de cada linha e leia atentamente a informação de cada configuração antes de modificá-la.

3.

Quando tiver terminado, clique em **Aplicar**. Se tiver alterado a URL de configuração e/ou a *configuração PnP*, é necessário reiniciar para que tenham efeito.

Para mais informações, consulte o [nosso site de internet](#).

V: 12/19/2024 - 1

© 2024 Snom Technology GmbH

18/19

Resolução de problemas

Contactar com a assistência da Snom

Clique neste texto para ler e seguir as instruções detalhadas do nosso site de internet.

Gerar um ticket para a assistência

Clique neste texto para ler e seguir as instruções detalhadas do nosso site de internet.

Solicitar assistência enviando informações sobre o sistema e as configurações

- **Informações sobre o sistema**
- **Informações sobre as configurações**

Troncos SIP/PCAP

O serviço de assistência da Snom poderia solicitar o envio do tronco SIP e/ou do tronco PCAP, caso se apresenta-se um problema.

- **Execução de um tronco SIP**
- **Execução de um tronco PCAP**

Informações importantes

Este **Manual de utilizador abreviado D140 / D150** foi elaborado a partir do Manual de utilizador completo, para oferecer aos utilizadores uma visão geral mais concisa na sua própria língua. Consulte o **Manual de utilizador D140 / D150** relativamente aos seguintes temas:

- **Direitos de autor, direitos de marca, responsabilidade, avisos legais, licença pública GNU**
- **Instruções de segurança**
- **Conformidade com as normas**
- **Especificações do produto**
- **Eliminação do dispositivo**
- **Limpeza**

Isenção de responsabilidade

Outras informações: [Página web Snom D140 / D150](#) | [Snom Service Hub](#) | [Ficha técnica](#) | [Manual do utilizador](#) | [Informações de garantia](#) | [Aprovações de tipo](#) | [Sedes da empresa](#)

A Snom, os nomes dos produtos Snom e os logotipos Snom são marcas registadas da Snom Technology GmbH. Todas as especificações de produto estão sujeitas a alteração sem aviso prévio. A Snom Technology GmbH reserva-se o direito de rever e alterar o presente documento em qualquer momento, sem obrigatoriedade de anunciar tais revisões ou alterações, prévia ou depois de efetuadas. Embora, tenha sido prestado o maior cuidado na elaboração e apresentação da informação presente neste documento, os dados apresentados poderão ter variado. Assim, a Snom declina qualquer responsabilidade e garantia de precisão, integralidade e atualização da informação publicada, salvo em caso de negligência grave ou intencional da parte da Snom ou quando a responsabilidade é ativada devido a vínculos a disposições jurídicas.